作词：森由里子

作曲：NBGI(椎名豪)

ずっと眠っていられたら

倘若永远选择沉睡的话

この悲しみを忘れられる

就能将这份悲伤忘却

そう願い 眠りについた夜もある

曾如此祈祷 带着心愿进入梦中

ふたり過ごした遠い日々

两人一同度过的往昔时光

記憶の中の光と影

化作记忆中的光与影

今もまだ心の迷路 彷徨う

至今的我仍旧彷徨于心之迷宫

あれは 儚い夢

那便是 黄粱一梦

そう あなたと見た 泡沫の夢

对 与你一起编制的 泡沫之梦

たとえ100年の眠りでさえ

甚至是沉睡一百年之久

いつか物語なら終わってく

故事也终将迎来结束之日

最後のページめくったら

若是翻过最后的一页

眠り姫 目覚める 私は今

睡美人 苏醒吧 此刻的我

誰の助けも借りず

不需要借助他人的帮助

たった独りでも

哪怕是孤身一人

明日へ 歩き出すために

为了可以向明天迈出步伐

朝の光が眩しくて涙溢れても

即使朝阳如此耀眼使我泪水纵横

瞳を上げたままで

也依然会抬头仰望

どんな茨の道だって

无论前方道路满布荆棘

あなたとならば平気だった

与你一起一切即可安然无恙

この手と手 つないでずっと歩くなら

能够与你携手同行 直至永远的话

気づけば傍にいた人は

回过神时相伴身边的人

遙かな森へと去っていた

早已去往了遥不可及的森林

手を伸ばし 名前を何度呼んだって

就算伸出双手 任我无数次呼唤你的名字

悪い夢ならいい

但愿这只是噩梦一场

そう 願ってみたけど

对 尽管试着如此期盼

たとえ100年の誓いでさえ

甚至是许下的百年誓约

それが砂の城なら崩れてく

最终如同沙之城那般崩塌

最後のkissを想い出に

也要回忆起最后一吻

眠り姫 目覚める 私は今

睡美人 苏醒吧 此刻的我

都会の森の中で

在都会的森林中

夜が明けたなら

如果黎明到来的话

未来 見つけるそのため

为此 才得以发现未来

蒼き光の向こうへと涙は拭って

擦拭泪水前往苍茫闪耀的彼岸吧

あの空見上げながら

然后再仰望那片天空

誰も明日に向かって生まれたよ

无论谁都是为向往崭新明日而活的

朝に気づいて目を開け

发现新的清晨睁开双眼

きっと涙を希望に変えてくために

一定是为了将泪水变为希望

人は新たに生まれ変わるから

因为人为了明日而重获新生的

眠り姫 目覚める 私は今

睡美人 苏醒吧 如今的我

誰の助けも 今は要らないから

不再需要 任何人的帮助

独りでも明日へただ

哪怕孤身一人也要为了

歩き出すために

明天而迈出步伐

そう 夜が明けたなら

如果黎明到来的话

未来 見つけるそのため

为此 才得以发现未来

蒼き光の向こうへと涙は拭い去り

前往苍茫闪耀的彼岸把湿濡拭去

あの空見上げて

仰望那片天空吧